



Consejo de Seguridad

Distr. general
11 de abril de 2018
Español
Original: inglés

Carta de fecha 5 de abril de 2018 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Kuwait ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de presentar adjunto un texto oficioso, elaborado por cortesía de la Misión Permanente del Estado de Kuwait ante las Naciones Unidas, en que se resume la reunión informativa a nivel ministerial celebrada el 21 de febrero de 2018 sobre el tema “Propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas en el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales”, coincidiendo con la Presidencia del Estado de Kuwait del Consejo de Seguridad en febrero de 2018 (véase el anexo).

Quisiera darle las gracias por haber contribuido a la mencionada reunión. Esperamos que el resumen adjunto sirva de referencia en la continuación de las deliberaciones sobre los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mansour **Al Otaibi**
Embajador
Representante Permanente



Anexo de la carta de fecha 5 de abril de 2018 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Kuwait ante las Naciones Unidas

Resumen

Propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas en el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales

El 21 de febrero de 2018, el Estado de Kuwait, en su calidad de Presidente del Consejo de Seguridad en el mes de febrero de 2018, convocó una reunión de nivel ministerial sobre el tema “Propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas en el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales”. Antes de la reunión se distribuyó una nota conceptual (S/2018/85, anexo), preparada por el Estado de Kuwait, que sirvió de ayuda para establecer los objetivos y la orientación de la reunión.

Presidió la reunión el Jeque Sabah Khalid Al Hamad Al-Sabah, Vice Primer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores del Estado de Kuwait. Otros participantes de alto nivel fueron el Ministro de Relaciones Exteriores de Polonia, Sr. Jacek Czaputowicz, el Ministro de Relaciones Exteriores de Côte d’Ivoire, Sr. Marcel Amon-Tanoh, la Representante Permanente de los Estados Unidos de América y miembro del Gabinete del Presidente Trump, Sra. Nikki Haley, y el Primer Viceministro de Relaciones Exteriores de Kazajstán, Sr. Mukhtar Tileuberdi.

El Secretario General, Sr. António Guterres, informó al Consejo de Seguridad sobre el tema, y observó que el 27º aniversario de la liberación del Estado de Kuwait de las fuerzas de Saddam Hussein era un apropiado telón de fondo para las deliberaciones. Recalcó que la Carta Unidas había resistido la prueba del tiempo, y que sus principios —el no uso de la fuerza, el arreglo pacífico de las controversias, la no injerencia, la cooperación, la libre determinación y la igualdad soberana de los Estados Miembros— seguían siendo el fundamento de las relaciones internacionales. Destacó también que los valores que proclama la Carta —la igualdad de derechos, la no discriminación, la tolerancia y la buena vecindad— seguían siendo puntos de referencia para la armonía mundial.

El Secretario General centró su exposición en la prevención y señaló que en el capítulo VI de la Carta se describen los instrumentos de que dispone el Consejo de Seguridad para prevenir las crisis a través de la negociación, la investigación, la mediación, la conciliación, el arbitraje, el arreglo judicial u otros medios pacíficos. También puso el acento en la mediación, haciendo referencia a ese respecto a la Junta Consultiva de Alto Nivel sobre Mediación, además de las operaciones de mantenimiento de la paz, las sanciones y la cooperación con las organizaciones regionales y subregionales como instrumentos a disposición del Consejo para hacer frente a los desafíos a la paz y la seguridad que enfrenta actualmente nuestro mundo. También recalcó la urgente necesidad de que el Consejo asumiera su responsabilidad de lograr una solución política en Siria.

Tomó la palabra asimismo ante el Consejo de Seguridad el Sr. Ban Ki-moon, por primera vez en calidad de ex Secretario General. Señaló que el mundo se enfrentaba a un número cada vez mayor de nuevos desafíos de alcance planetario, como el cambio climático, el problema de los refugiados, el extremismo violento, el terrorismo y la proliferación nuclear. Para que pudiera responder con eficacia a los desafíos de seguridad no tradicionales y transnacionales, el Consejo debía reformarse a fin de ser más flexible en su proceso de adopción de decisiones. El ex Secretario General valoró la mejora de las relaciones de trabajo del Consejo con otros pilares interconectados del sistema de las Naciones Unidas, y su mayor concentración en el

concepto de sostenimiento de la paz. Destacó la situación en la península de Corea, que consideró el desafío más grave e inminente.

El Vice Primer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores del Estado de Kuwait, el Jeque Sabah Khalid Al Hamad Al-Sabah, destacó la liberación del Estado de Kuwait de la ocupación iraquí en febrero de 1991 como ejemplo del triunfo de la lealtad y adhesión de la comunidad internacional y del Consejo de Seguridad a los propósitos y principios de la Carta. También se refirió a los instrumentos a disposición del Consejo para asumir sus responsabilidades, como se establece en los capítulos VI, VII y VIII de la Carta. Resaltó la importancia de la diplomacia preventiva y la unidad del Consejo en el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales, así como la trascendencia que puede tener el hecho de que el Secretario General señale un asunto a la atención del Consejo.

En un debate enriquecedor, los miembros del Consejo de Seguridad reafirmaron la importancia de defender los propósitos y principios de la Carta y deliberaron sobre la mejor forma de utilizar los instrumentos a disposición del Consejo, como se indica en los capítulos VI, VII, y VIII, para hacer frente a los desafíos tradicionales y no tradicionales a la paz y la seguridad a que se enfrenta el mundo de hoy.

Varios miembros del Consejo de Seguridad se refirieron a la liberación del Estado de Kuwait como un ejemplo destacado del papel fundamental que desempeña el Consejo como custodio del mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales; y al hecho de que el Estado de Kuwait era un recordatorio viviente de lo que el Consejo Seguridad podía lograr, como institución, cuando hacía honor a los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas.

El comunicado de prensa elaborado por la Secretaría, que se puede consultar en <https://www.un.org/press/en/2018/sc13216.doc.htm>, incluye breves resúmenes de las declaraciones individuales formuladas en la reunión. Asimismo, en el documento [S/PV.8185](#) figura una transcripción completa de la reunión.